



# 國際交換傳布世界，臺灣實力影響深遠 國家圖書館首度舉辦國際交換捐贈機構感恩會

耿立群 國家圖書館國際合作組主任

【館務報導】

## 一、前言

國家圖書館（以下簡稱本館）長年代表我國政府執行出版品國際交換業務，每年藉由徵集各政府機關出版品和選購優質書刊，供世界各國交換單位挑選入藏，對推廣我國之學術成果和社會文化形象，有長期而實質之效益。藉由此國際書刊交換，亦獲得世界各國政府出版品、聯合國、歐盟等國際組織編印書刊，以及各種語文圖書，大幅充實本館館藏，提供臺灣學者珍貴研究素材並開拓國人國際視野。

為感謝歷年捐贈圖書供國際交換貢獻度高之政府機關，並宣傳出版品國際交換捐贈查詢系統，本館於民國107年5月29日（星期二）下午於簡報室舉辦「國際交換捐贈機構感恩會暨查詢系統說明」，曾淑賢館長致贈感謝狀予臺北市立圖書館等59個優良政府機關，並由國際合作組簡報出版品國際交換業務暨捐贈機構查詢系統操作說明。這是本館第一次針對政府捐贈機構舉辦感恩會，受到各機構的重視，也增進政府和學術機構對本館國際出版品交換業務的了解。

## 二、出版品國際交換業務簡介

國家圖書館（原名國立中央圖書館）自民國22年籌備時期開始，即依據1886年「布魯塞爾協定」（Brussel Conventions），以及1958年聯合國教科文組織（UNESCO）通過之「出版品國際交換公約」，代表我中華民國政府履行此項協定和公約，辦理出版品國際交換事宜。館內設有「出版品國際交換處」（現更名為「國際合作組」），為執行此項業務之專責單位。

至106年12月與我國有交換關係者達87國，607個單位，包含美洲20國184個單位，歐洲27國132個單位，亞洲26國257個單位，大洋洲3國16個單位，和非洲11國18個單位；交換單位包括各國國家圖書館、大學圖書館、學術機構、國際組織及漢學中心等，交換所得出版品由本館典藏。

目前本館國際交換平均年收入書刊約2萬冊（件），資料類型包括圖書、期刊、光碟、微片等。藉由此國際書刊交換，本館獲得世界各國政府出版品、聯合國、歐盟等國際組織編印書刊，以及各種語文圖書，例如美國國會圖書館、日本國會圖書館都定期寄送各種官方資料，如官方統計、議事資料、官報及報告書等（有些是以光碟或微片之型式）；而收入國外交換一般圖書則以語言文學類、社會科學類、中國史地類和藝術



類為大宗。圖書涵蓋26種語文，其中以日文、中文、英文、韓文、德文、越南文佔比例最多。這每年約2萬冊（件）的書刊資料，不僅大幅充實本館館藏，且提供學者珍貴研究素材並開拓國人國際視野。

本館每年寄送國外交換書刊約3萬冊，皆精選我國出版優質書刊，尤以人文社會科學類和臺灣研究為主，分四季提供書單，供世界各國交換單位經挑選入藏，對推廣我國之學術成果和文教形象，有長期而實質之效益。

在從事國際書刊交換時，本館有很大比例是藉由徵集各政府出版品，包括公務機關和公立學術機關，此係緣於依文化部頒訂「政府出版品管理要點」第八條明文規定：「出版品國際交換工作，由國家圖書館辦理。必要時，各機關得自行辦理專案交換工作。」又依「國家圖書館辦理出版品國際交換作業要點」第二條：「政府機關之出版品，其適合國際交換者，應視國家圖書館（以下簡稱本館）之實際需要，由有關機關提供若干份作國際交換之用。」而且聯合國教科文組織出版的《出版品國際交換手冊》（Handbook on the International Exchange of Publications）也指出，國際交換應著重在不難購買的書籍，如學術機構或政府機構出版品；再加上通常政府出版品都維持一定的品質，基於上述種種原因，各政府和學術機構的出版書刊，就成為本館國際交換的主力。尤其近年來本館公務預算逐年刪減，國際郵資大幅上揚，在財務面上也不得緊縮國際交換的價購書刊比例，而仰賴各政府機構免費提供書刊做交換之用。

除一般性的國際書刊交換外，本館亦進行專案贈書，此係針對與本館簽訂合作協議之圖書館，以及應我國駐外代表處之請而特別辦理者。

前者如德國法蘭克福國家圖書館、波蘭國家圖書館、俄羅斯國家兒童圖書館、蒙古兒童圖書館等；後者如波蘭亞當密茨凱維奇大學（Adam Mickiewicz University in Poznań）、瑞典烏普薩拉（Uppsala）圖書館等。專案贈書會針對贈書對象特別挑選該館需要的圖書，這部分也常尋求政府機構的協助；例如俄羅斯和蒙古兒童圖書館之專案贈書，本館每年都向臺北市立圖書館徵集獲獎兒童書複本以寄贈。

### 三、捐贈機構感恩會紀要

為感謝多年來各政府機構踴躍提供出版書刊供國際交換，同時將新近建置完成的「捐贈機構查詢系統」向大家說明操作方式，本館特於5月29日下午，在本館簡報室舉辦「國際交換捐贈機構感恩會暨查詢系統說明」。本館曾淑賢館長在開場致詞時，說明了本館出版品國際交換的歷史與現況、意義與價值，近年加強拓展與歐盟和東協國際組織的努力，並特別向長期以來支持本館國際交換業務的各部門代表致敬和致謝。



本館曾淑賢館長於感恩會開幕致詞

接著由筆者以「出版品國際交換業務暨捐贈機構查詢系統操作說明」為題，向現場來賓進行簡報。出版品國際交換業務方面除上述之概況外，也簡略說明本館近年來更深化的做法，即



國際交換傳布世界，臺灣實力影響深遠：國家圖書館首度舉辦國際交換捐贈機構感恩會

在世界各重要大學圖書館設置「臺灣漢學資源中心」(Taiwan Resource Center for Chinese Studies, TRCCS)，目前已在19國設立27個中心，並合作展開各項學術活動，包括舉辦「臺灣漢學講座」、古籍文獻展覽和國際研討會等。簡報中並蒐集了許多國外交換單位和TRCCS書架上陳列的臺灣出版書刊照片，尤其是各政府部門提供的出版品，讓與會的來賓感受捐贈圖書之重要意義。

之政府和學術機關，共計59個，包括臺北市立圖書館、國史館臺灣文獻館、國立臺灣文學館、國立歷史博物館、國史館、中央研究院中國文哲研究所、文化部、國立臺灣美術館、臺南市政府文化局、臺北市立美術館等、中央研究院民族學研究所、近代史研究所、臺灣史研究所、新北市政府文化局、高雄市立美術館等。致贈感謝狀後並分批與獲獎代表合影留念。

### 【館務報導】



本館國際合作組簡報國際交換業務暨捐贈機構查詢系統操作說明

至於「捐贈機構查詢系統」，係106年初本館更新建置「出版品國際交換管理系統」時特別新建的，以便各政府機構可隨時查詢所贈出版品之流向。簡報中詳細說明操作方式：各捐贈機構以帳號、密碼登入系統後，可看到其過往捐贈之書單及數量，再點選「匯出Excel」，即可檢視贈書之流向。捐贈圖書可依題名、作者、ISBN/GPN、出版者、出版年做檢索，且可運用and, or, not布林邏輯，同時亦可查檢「期刊」之捐贈情形。筆者以中央研究院臺灣史研究所為例，在「捐贈機構查詢系統」中可發現該所自106年迄今共捐贈14種圖書，交換至23個國家地區，計57個交換單位。

典禮的重頭戲在於致贈感謝狀，由曾館長一一致贈予歷年捐贈圖書供國際交換貢獻度較高



本館曾淑賢館長(中)分批致贈感謝狀，並與獲獎機構代表合影

最後邀請新北市立圖書館王錦華館長(代表新北市政府文化局領獎)和中央研究院臺灣史研究所曾品滄副所長代表獲獎機構致詞。王錦華館長以分享的概念，說明新北市政府文化局樂於將在地文化之各種出版品傳布到國外；曾品滄副所長認為相對於中國研究之熱潮和資源，在國際上臺灣研究較為貧弱乏人，而透過國圖的國際書刊交換機制，有助於拓展臺灣研究和臺灣文化之書刊傳布至世界各國，擴大其影響力和能見度，格外具有意義。他們都表示願意加強支持捐贈該機關之出版品供國際交換之用，也呼籲大家共同響應。



中央研究院臺灣史研究所副所長曾品滄代表獲獎機構致詞

#### 四、結語

出版品國際交換不僅有助於文化外交，傳播我國文化政經產業各方面之現況與進步情形，並可將我國人文社會領域學術成果推介至世界各國重要圖書館典藏利用，因此極具國際宣傳效益。透過國際交換，亦可獲得較難經由一般採購管道取得的各國政府出版品、國際組織出版品及灰色文獻等，進而豐富本館館藏，提升館藏全球化，意義宏大且影響深遠。

本館之出版品國際交換，有很大比例透過徵集政府機構和公立學術單位，獲得優質且免費之書刊，寄贈世界各國之交換單位，以及臺灣漢

學資源中心，遂首度舉辦「國際交換捐贈機構感恩會」，以致贈感謝狀予長期支持之績優機構，並在會中說明本館新建之「捐贈機構查詢系統」，方便各政府機構查詢所贈出版品之種類、數量和流向。此項活動受到各機關的重視，計有來自全省各地共67個單位代表88人出席。

我們期盼透過此感恩和說明會，能讓各政府機構和學術單位更為肯定出版品國際交換之意義，踴躍捐贈書刊，並能主動提供新近出版的好書，讓本館善盡出版品國際交換之責，各政府機構廣為推展優質書刊至國外，雙方共同拓展國際學術文化交流，創造雙贏。



來自全省各政府與學術機構代表於感恩會後開心合影

【館務報導】

書名	作者	ISBN/GPN	出版者	出版年	數量
七十年後的回顧：紀念二二八事件七十週年學術論文集 Commemorative	評露姬	9789860546309	中央研究院臺灣史研究所	2017	21
西藥仔列傳：一書傳經三聯社數位紀錄 Sai King & Kuah-huann Digital	陳博淵	9789860339491	中央研究院臺灣史研究所	2017	19
林紀堂先生日記：一九一五第一一九一六卷	林紀堂	978986018818	中央研究院臺灣史研究所	2017	27
保送局臺灣地二二八史料彙編(一) Collections of 228 Incident: Historic	評露姬	9789860451726	中央研究院臺灣史研究所	2016	20
保送局臺灣地二二八史料彙編(二) Collections of 228 Incident: Historic	評露姬	9789860479324	中央研究院臺灣史研究所	2016	25
保送局臺灣地二二八史料彙編(三) Collections of 228 Incident: Historic	評露姬	9789860339493	中央研究院臺灣史研究所	2017	16
保送局臺灣地二二八史料彙編(四) Collections of 228 Incident: Historic	評露姬 (主編)	9789860323836	中央研究院臺灣史研究所	2017	25
陳衍女士的臺灣筆記	鄭士永 主編	9789860333330	中央研究院臺灣史研究所	2017	22
陳華女士日記：一九二四至 The Diary of Chen Ling, 1924	陳華	9789860328374	中央研究院臺灣史研究所	2017	21
陳博淵臺中原文書樓	陳博淵/主編	978986032081	中央研究院臺灣史研究所	2017	12
陳博淵先生日記(一)一九一八年 The Diary of Chen Hui-cheng Vol. 1	陳博淵	9789860546347	中央研究院臺灣史研究所	2017	11

捐贈機構查詢系統可顯示捐贈之書單及數量，及檢視贈書之流向（以中研院臺史所為例）